



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL**

24 december 2008

**Uw brief van:**  
**Uw kenmerk:**  
**Ons kenmerk:** 40.002/II/PF  
MV/EV

Ter zitting van 4 december 2008 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd tegen het postkantoor van Voeren, dat een Franstalige inwoner van de gemeente een eentalig Nederlands bericht aangaande een aangetekende zending bezorgde.

De klaagster voegde bij haar verzoek, ter staving van dit laatste, een kopie van het betwiste document waarop enkel haar straatnaam en die van het postkantoor in het Frans gesteld zijn.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt u (vertaling):

*"[...] Aangezien de gemeente Voeren een taalgrensgemeente is, heeft De Post inderdaad de verplichting om zich, conform artikel 12, 3<sup>e</sup> lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, enkel tot de particulieren te wenden in die van beide talen - het Nederlands of het Frans - waarvan de betrokkene zich bedient of het gebruik vraagt.*

*Het feit dat de klaagster het bericht in kwestie enkel in het Nederlands ontvangen heeft, is volledig conform de interpretatie die aan dit artikel 12, 3<sup>e</sup> lid, gegeven werd in de omzendbrief van de vroegere Vlaams minister Peeters van 16 december 1997, volgens welke zulke berichten in het Nederlands dienen afgeleverd te worden in de taalgrensgemeenten van het Nederlandse taalgebied, en waarbij de geadresseerde vervolgens, wanneer hij dat wenst, kan vragen om dit bericht in het Frans te ontvangen."*

\*  
\* \*

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT dient het sturen van een postbericht beschouwd te worden als een betrekking met een particulier in de zin van de bij koninklijk

besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Met toepassing van artikel 12, lid 3, van de SWT, wenden de diensten in de taalgrensgemeenten zich tot de particulieren in die van beide talen - het Nederlands of het Frans - waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

In voorliggend geval, aangezien het adres van de klaagster in het Frans op het document voorkomt, moesten de diensten van De Post van Voeren de taalaanhörigheid van de klaagster wel kennen en hadden ze haar een in het Frans gesteld bericht moeten afleveren.

De VCT is derhalve, bij eenparigheid van stemmen min twee onthoudingen van leden van de Nederlandse afdeling, van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.